

**PRACOVNÝ PREKLAD!**  
(preložil Adam Sýkora 6.3.2001)

## CÆEREMONIALE EPISCOPORUM

### XXII. KAPITOLA

#### VYLOŽENIE EUCHARISTIE A EUCHARISTICKÉ POŽEHNANIE

**1002.** <sup>393</sup>

**1003.** Pred Sviatosťou vyloženou na verejnú poklonu sa pokrľakáva na jedno koleno.<sup>394</sup>

**1104.** Na vyloženie Najsvätejšej sviatosti konané s ostenzóriom sa pripraví:

a) *Na, alebo okolo oltára ako to jednotlivé veci vyžadujú:*

— ostenzórium a, podľa **vhodnosti**, korporál;

— štyri alebo šesť sviec;

— podľa **vhodnosti**, kvety;

— Rímsky rituál;

— náplečné vélum;

— sedadlá a pokrľakátka, keď ich treba, tam kde ich treba, pre biskupa a posluhujúcich.

b) *V sekretáriu:*

— turibulum a navikulu s (tymiánom) **incenzom** a lyžičkou;

— povätné rúcha bielej alebo sviatočnej (**slávnostnej**) farby;

— pre biskupa: alba, pektorál, štóla, pluviál, mitra, pastorál;

— pre presbyterov: alby, štóly, pluviále;

— pre diakonov: alby, štóly a podľa potreby (**vhodnosti**) dalmatiky;

— pre ostatných posluhujúcich: alby alebo iné zákonne schválené rúcha.

#### I. DLHŠIE VYLOŽENIE

##### *Vyloženie*

**1105.** Ak je vyloženie slávnostné a predĺžené, hostia použitá pre adoráciu sa konsekruje v omši, ktorá bezprostredne predchádza vyloženiu a vloží sa do monštrancie po prijímaní. Omša sa potom zakončí modlitbou po prijímaní a

<sup>393</sup> Porov. Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 82.

<sup>394</sup> Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 84.

vynechajú sa záverečné obrady. Predtým než biskup odíde, incenzuje Najsvätejšiu sviatosť spôsobom opísaným nižšie v č. 1103.<sup>395</sup>

**1106.** Ak je vyloženie mimo omše, a biskup mu predsedá, je prijatý spôsobom opísaným vyššie č. 79, v sekretáriu, alebo na inom vhodnom mieste si oblečie na albu pektorál, štólu a pluvial príslušnej farby a, spravidla, vezme si mitru a pastorál. Asistujú mu dvaja diakoni, alebo aspoň jeden, oblečení v rúchach svojho rádu. Ak diakoni chýbajú, biskupovi asistujú presbyteri oblečení v pluviali.

**1107.** Biskup, keď príde, odovzdá pred oltárom pastorál a odloží mitru, hlboko sa pokloní pred oltárom, spolu s diakonmi, ktorí mu asistujú, alebo si kľakne ak sa Sviatosť uchováva v presbytériu, a ostane kľakať pred oltárom.

**1108.** Potom si diakon vezme náplečné véľum, prenesie Sviatosť z miesta úschovy, sprevádzaný akolytmi so zažatými sviecami a vloží ju do ostenzória na menze oltára, prikytého plachtou, a, podľa **vhodnosti (okolností)**, korporálom.<sup>396</sup> Potom pokľakne a vráti sa **k** biskupovi.

Ak sa však Sviatosť uchováva na oltári kde bude vyloženie, diakon vystúpi k oltáru, otvorí svätostánok, pokľakne a vloží Sviatosť do ostenzória na menze oltára.

**1109.** Potom biskup vstane, pristúpi k nemu turifer, do turibula vloží a požehná **incenz**, pričom mu diakon poslúži navikulou. Potom si biskup kľakne, vezme turibulum od diakona, pokloní sa, spolu s diakonmi, a incenzuje Najsvätejšiu sviatosť. Potom sa znovu pokloní Sviatosti a odovzdá turibulum diakonovi.

**1110.** Potom, ak sa adorácia preľži na dlhší čas, biskup sa môže vrátiť.<sup>397</sup> Ak však ostane, môže sa **presunúť** ku katedre, alebo na vhodné miesto v presbytériu.

### *Adorácia*

**1111.** Počas vyloženia nech sú modlitby, spevy a čítania usporiadané tak, aby veriaci svoje modlitby upriamili na Krista Pána skutočne prítomného .

Na povznesenie **vnútornej** modlitby sa použijú čítania zo Svätého písma s homíliou, alebo krátke povzbudenie, ktoré vovádzajú do **hlbšieho prežívania** eucharistického tajomstva. Patrí sa tiež, aby veriaci na Božie slovo odpovedali spevom. Vo vhodnom čase treba zachovať aj posvätné ticho.

<sup>395</sup> Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 94.

<sup>396</sup> Porov. Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 93.

<sup>397</sup> Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 93.

Pred Najsvätejšou sviatosťou vyloženou dlhší čas, sa môže sláviť nejaká časť, predovšetkým však príslušná hodina, Liturgie hodín. ....<sup>398</sup>

### Požehnanie

**1112.** Pred koncom adorácie pristúpi biskup k oltáru.<sup>399</sup> Ak však teraz prichádza prvýkrát, zachová sa čo je opísané vyššie č. 1107. Keď príde pred oltár, odovzdá pastorál posluhujúcemu a odloží mitru.

**1113.** Biskup si kľakne naraz s diakonmi a ostane kľáčať pred oltárom. Medzitým sa spieva strofa *Tantum ergo* alebo iný eucharistický spev. Potom čo vložil incenz a požehnal ho, kľáčiac incenzuje Sviatosť ako je opísané vyššie.

Potom vstane a povie: *Modlime sa*. Všetci sa nejaký čas v tichosti modlia; potom biskup s rozopnutými rukami povie: *Pane Ježišu, vo vznešenej Oltárnej sviatosti*, alebo inú modlitbu predloženú v Rímskom rituáli.

**1114.** Po skončení modlitby biskup prijme náplečné vélum a vystúpi k oltáru, pokľakne a, za pomoci diakona, vezme ostenzórium, ktoré drží pozdvihnuté oboma rukami zakrytými vélom, obráti sa k ľudu a robí nad ním znak kríža, pričom nič nehovorí.<sup>400</sup>

Po skončení požehnaní diakon vezme z ruky biskupa ostenzórium a položí ho na oltár. Biskup a diakon pokľaknú. Potom, keď biskup odloží náplečné vélum, ostane kľáčať pred oltárom. Diakon úctivo preniesie Sviatosť do kaplnky úschovy, kde Sviatosť uloží do svätostánku, pokľakne a zavrie svätostánok.

Počas toho ľud, podľa **vhodnosti**, prednesie nejakú aklamáciu.<sup>401</sup>

Nasleduje návrat do sekretária zvyčajným spôsobom.

## II. KRÁTKE VYLOŽENIE

**1115.** Ak je vyloženie kratšie a s pyxidou, a biskup mu predsedá, pripraví sa toto:

- aspoň dve sviece;
- podľa **vhodnosti**, turibulum a navikula **incenzu**;
- pre biskupa: alba, pektorál, štóla, pluviál;
- pre diakona alebo presbytera: alba, štóla;
- pre ostatných posluhujúcich: alby alebo iné zákonne schválené rúcha.

<sup>398</sup> Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 95-96.

<sup>399</sup> Porov. Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 97.

<sup>400</sup> Porov. Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 99.

<sup>401</sup> Porov. Rímsky rituál, Sväté prijímanie a úcta eucharistie mimo omše, č. 100.

Keď biskup príde k oltáru, vykoná **predpísanú** úctu a zostane kľačať pred oltárom. Diakon alebo presbyter vyloží Najsvätejšiu sviatosť.

Ak sa používa incenzácia, zachová sa čo je povedané vyššie č. 1109 a 1113.

Pred koncom adorácie sa spieva strofa *Tantum ergo* alebo iný eucharistický spev. Potom biskup vstane a povie: *Modlime sa*. Všetci sa primeraný čas v tichosti modlia. Potom s rozopätými rukami povie vhodnú modlitbu z Rímskeho rituála.

Prijme náplečné vélum, vystúpi k oltáru, pokľakne, vezme pyxidu oboma rukami prikrytými vélom, obráti sa k ľudu a urobí nad ním znak kríža, pričom nič nehovorí. Potom pyxidu položí na oltár, kľakne si, odloží náplečné vélum a ostane kľačať pred oltárom, kým diakon alebo presbyter neuloží Najsvätejšiu sviatosť do svätostánku.

Po **predpísanej** úcte sa všetci vrátia do sekretária.